

Sarah Lewis-Morgan

Englische Muttersprachlerin (britisch)
Übersetzungen von deutsch nach englisch
Spezialbranchen: Marketing, Tiere, allgemeine Texte

Berufliche Werdegang

- | | |
|---------------------|--|
| 2010 - jetzt | Freiberufliche Übersetzerin
Übersetzungen deutsch nach englisch mit Schwerpunkt auf:
Marketing und Werbung
Tiere (besonders Pferde/Pferdesport, Hunde und Katzen)
Allgemeine Texte und Korrespondenz
Urkunden/Diplome/Lebensläufe/Bewerbungen
Reise/Tourismus /Gastronomie
Webseiten |
| 2007 – jetzt | Englischlehrerin in Deutschland für Privatpersonen und Unternehmen. Private Nachhilfe. (Seit 2010 nur wenige ausgewählte Studenten wegen Übersetzungsarbeit.)
Wöchentlicher Konversationskurs bei der Volkshochschule in Gotha. |
| 1999 - 2007 | Mewburn Ellis, Manchester
(Anwaltsbüro für Patent- und Handelsmarkenrecht)
Wissenschaftlicher Mitarbeiter (Februar 2003 bis Februar 2007)
Büroleiter und Öffentlichkeitsarbeit (Januar 1999 bis Februar 2003). |
| 1997 - 1998 | Meadowbank Associates (Agentur)
Verschiedene Aufgaben, vor allem Einjahresvertrag bei dem Barclays Bank IT-Centrum |
| 1994 - 1997 | Staffordshire University
Studium Englische Literatur |
| 1991 - 1994 | Versandhandelbetrieb
Selbstständig |
| 1976 – 1991 | IBM UK Ltd. – in Portsmouth, Warwick und Sale
Ausbilder (Marketing) (1990 – 1991)
Systemingenieur (Marketing) (1987 – 1991)
Systemanalytiker (Recovery) (1985 – 1987)
Datenbibliothekar (1982 – 1985)
Computerbediener (1976 – 1982) |

- 1975 - 1976 **Marconi Space and Defence Systems**
Rechnungswesen
- 1973 - 1975 **Department of Health and Social Security**
Mitarbeiterin Sozialamt

Ausbildung

- 1994 – 1997 **Staffordshire University**
BA (Hons) Englische Literatur 2:1
(auch Lehrerqualifizierung Erwachsene)
- 1993 – 1994 **South Cheshire College of Further Education, Crewe**
(Abendschule)
“A” Level: Psychologie
- 1982 – 1983 **Warwickshire College of Further Education,**
Leamington Spa
(Abendschule)
“A” Level: Englisch (Sprache und Literatur)
- 1969 – 1973 **Chichester High School for Girls, Sussex**
1973 “A” Level: Französisch, “O” Level: Geschichte
Mittelalter
- 1971 “O” Level: Englische Sprache; Englische Literatur;
Französisch; Deutsch; Biologie; Mathematik; Religion

Interests / Hobbies

Lesen, Pferdesport, Haustiere, Theater, Bücher Schreiben